

Redmine - Defect #9967

Russian: Wrong translation for filter operator "is"

2012-01-10 13:39 - Vadym Yarosh

Status:	Closed	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:		Affected version:	1.3.0
Resolution:	Fixed		
Description			
Filter operator "is/is not", example: "status is(is not) new" translated as: "Статус является(не является) ..." - this is direct translation with incorrect meaning. The correct translation is "соответствует", and "не соответствует" for "is not".			

History

#1 - 2013-01-21 12:56 - Nicklas Holm

Has been fixed. Issue should be closed.

#2 - 2013-02-10 14:52 - Filou Centrinov

Yes, it has been fixed. Please close issue.

#3 - 2013-02-10 14:57 - Jean-Philippe Lang

- Status changed from New to Closed

- Resolution set to Fixed

Thanks.

Files

Screen_10.01.2012_14_20_45.png	5.48 KB	2012-01-10	Vadym Yarosh
--------------------------------	---------	------------	--------------